

Events in Germanics

Friday, December 9, 1:30 p.m., Rey Library
DAAD Visiting Professor Katrin Braun, University of
Hannover: "Beyond Sovereignty and Bio-politics:
Political Action, "Life" and Natality in Hannah Arendt"

Friday, January 27, 1:30 p.m., Rey Library
Professor Rochelle Tobias, Johns Hopkins University:
"I'm not Me: Autobiographical Conceit and Fiction in
Bernhard and Sebald"

Thursday, February 2, 7 p.m., Frye Art Museum
Professor Richard Gray, University of Washington:
"Memory, Remembrance, and Recollection in the
Freudian Unconscious"

Friday, March 10, 1:30 p.m., Rey Library
Professor Jeff Librett, University of Oregon: "Goethe
as Jew: Rethinking the Oriental in Goethe's Poetry"

Contact Department of Germanics,
206-543-4580
or visit our website:
<http://depts.washington.edu/uwgerman>

Department of Germanics
Denny Hall 340C, Box 353130
University of Washington
Seattle, WA 98195

Non-Profit Org.
US Postage
Paid
Seattle, WA 98195
Permit No. 62

University of Washington
Department of Germanics

Autumn 2005 Newsletter

In this issue:
Letter from the Chair
Guests
Language and Culture Programs
Faculty Updates
Advisory Board News
Graduates and Donors

Newsletter Editor: Heidi Rauscher Tilghman

Denny Hall, Hundertwasser Style by Stephanie Welch

Denny Hall, Hundertwasser Style

Letter from the Chair



Schöne Grüße aus Seattle! I am happy to greet the friends of Germanics once more at the beginning of a new academic year. We feature the artwork of our own Stephanie Welch in this issue and hope you enjoy her view of Denny Hall in the spirit of Austrian artist Hundertwasser. (Some new students have expressed great disappointment that Denny Hall doesn't host such bright colors in reality!)

The 2004-05 year ended with a flurry in the Spring: a graduate student conference addressing magic and mystery in German literature and film; an international conference, sponsored by the German Academic Exchange Service (DAAD), the Max Kade Foundation and the Simpson Center for the Humanities, exploring the German colonial presence in the South Seas; a lecture/discussion at the Frye Art Museum with Guido Rumstadt, the cover conductor of this summer's Ring Cycle at the Seattle Opera, and Professor Stephen Rumpf of the UW School of Music; graduation and the induction of 17 new members into the Delta Phi Alpha German honor society. In addition, we had 25 students participating in our Spring in Vienna program from April through June; Professor Diana Behler directed the program and taught in Vienna in June. Finally, the Department launched a new short-term study abroad program in Berlin in the summer quarter. You will read about these activities and more in the following pages.

2005-06 promises to rival last year in the depth and breadth of our departmental activities. We have already hosted an Advisory Board retreat in which we discussed the Department's strategic and development plans. We have welcomed the new German Consul General, Dr. Rolf Schütte, to the Department for a brief visit; the DAAD head of section for the USA and Canada, Dr. Christian Schäfer, also visited us from Bonn in early October. Our Frye Lecture Series and the Wine and Wisdom receptions continue.

Under the direction of Professor Manfred Bansleben, we have launched a new language curriculum using web-based learning strategies. We are once again sponsoring the Spring in Vienna program, for which we are now accepting applications. Professor Richard Block has planned a diverse lecture series that began already on October 14 with Professor Neil Donahue from Hofstra University.

Professor Rick Gray continues his work as a Distinguished Lockwood Professor and, in association with Professor Klaus Vieweg of the University of Jena, Germany, organized an international colloquium on Hegel and Nietzsche in Weimar in November. Finally, I am very happy to report that Professor Jane Brown has received the distinguished Alexander von Humboldt prize; she will be in Tübingen in the Spring quarter 2006 through Winter quarter 2007.

There are many more activities and honors which we will report in upcoming issues of the newsletter. For the first time, and with the approval of our Advisory Board, we are asking that you make a minimum annual donation at the Chair's Club level (\$35.00) in order to continue receiving the newsletter through the mail. Please enclose your check or credit card information in the enclosed envelope and send it to the Germanics Department. Your donation allows us to continue our high level of educational programming and outreach. I thank you for your support and look forward to hearing from you and seeing you at upcoming events.

Sabine Wilke

Private Donations Sustain Programming

At a time when public funding for higher education is shrinking in Washington State and across the country, contributions have become increasingly important for the programs offered by the Department of Germanics. We depend on private contributions to help us support undergraduate and graduate students, sponsor lectures and special programs, and improve our technical facilities.

The Department encourages donations at the \$35 *Chair's Club* level, which entitles you to receive subsequent newsletters and special invitations to events sponsored by Germanics; at the *Dean's Club* level of \$500, which, in addition to Germanics' newsletters and invitations, entitles you to special invitations and news from the Dean of the College of Arts and Sciences; and at the \$1000 *President's Club* level, which additionally entitles you to invitations from the Office of the University President.

Donations can be made to any one (or all) of three targeted funds:

- The *Friends of Germanics Fund* is our most flexible fund and supports everything from invited lectures to weekly lunchtime colloquia to simple office renovations. The Friends Fund also supports the printing costs for our newsletters, such as this one.
- The *Behler Fund* honors the late Professor Ernst Behler by supporting student scholarship and graduate student travel to conferences.
- The *William H. Rey Fund*, established by Emeritus Professor Willy Rey, supports the William H. Rey Library, our primary facility for graduate research and the venue for our lectures and receptions. Donations to this fund allow us to expand and update the library's collection.

We thank the following individuals, companies and foundations who supported our programming in the past year:

Michael Allard, Nancy Allen, Hellmut Ammerlahn, Rosemarie and Robert Anderson, Christine Antoniuk, The Austrian American Council, The Bank of America Foundation, Charles Barrack, Lois Bauer, Margarete Berg, The Boeing Company, Helene Baumeister, Richard Day, Martha Dietz, Mark Genter, The German Academic Exchange Service (DAAD), the German Heritage Society, Georgiana Graf, Andrea Haugen, Larry Helm, Marie Hillshafer-Bardin, Thomas Hundley, David Keene, Charles Kenlan, Debora Kirner, Hildraud Krausser, Thomas Lenferding, Katherine Lockwood, Joseph Lowry, The Max Kade Foundation, Kyla McClure, Aimee Mell, Bruce Miller, Allison Faye Moody, Corinne Nickerson, Northwest Student Exchange, Sarah Nugent, P & B Enterprises, The Plaszek Family Foundation, William Rasch, Ingrid Rasch, William Rey, Eric Roehl, Claire Rood, Wolfgang Rood, Eckhard Schipull, Michael Schmitt, Azade Seyhan, Barbara Sharon, Timothy Sprake, James Stark, Maria Taipale, John Te Velde, Clara Thurner, Heidi and Ross Tilghman, Bruno Vogege, Petra Walker, Sabine Wilke



Above: Arts and Science's Director of Development Michael Podlin and Advisory Board member Richard Day. Right: Advisory Board member and events coordination Petra Walker.



C
O
N
G
R
A
T
U
L
A
T
I
O
N
S

Graduating Class of 2004-05

Bryan Combs	Rachel Perkins
Allison Conley	Farhad Peydaye
Rebecca Edel	Nathan Lowe
Marion Elliot	Anna Peabody
Michael Fasel	Karen Richardson
Stefanie Forg	Smitt Rojanasthien
Eric Foster	Kristina Shahbazian
Bruce Harmegnies	Dakota Solberg
Shawn Kraft	Heather Wehmeyer
Katie Jones	Alexander Woloszczuk

Delta Phi Alpha Inductees 2005

Glen Bingisser	Sharnett Neumann
Robert Branom	Jessica Ni
Charles Conard	Annette Roberts
Rachel Freeman	Kristina Shahbazian
Nafiseh Haghgoo	Jeffrey Sykora
Bruce Harmegnies	Angel Vasilev
Lisa Ketelsen	Sophia Vatomsky
Bradley Larson	Gabriel Verdugo
	Celine Waldmann

Master's of Arts:

Dacia Christin
Joni Eriksen

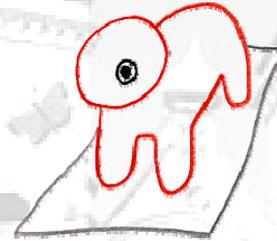
Candidates 2004-05 (Areas of specialization noted in parentheses)

- Gabi Eichmanns** (Heimatsdiskurse in Postwar German Literature, 19th and 20th Century Literature)
- Amy Emm** (18th and 19th Century Literature, Opera and Film)
- Petra Faiferova** (Jewish-German Studies, Goethe, 19th Century Literature)
- Tim Gruenewald** (Film, Identity and Alterity in German Literature, 19th Century Literature)
- Kevin Johnson** (19th and 20th Century Literature and Film)
- Elizabeth Standal** (Drama, Euripides and German Classicism, 19th Century Literature)

Doctor of Philosophy (Dissertation Title noted in parentheses)

- David Canfield-Budde** ("Sacred and Seductive Space: The Problem of Domesticity in Goethe's *Wilhelm Meister's Wanderjahre*")
- Craig Smith** ("Déjà Vu, the Sublime and the Uncanny: The Route to Self-Overcoming of Hans Castorp's 'Schnee' Vision in Thomas Mann's *Der Zauberberg*")
- Laura Stahman** ("'Degenerate' Hope: Philosophic and Literary Responses to Antisemitism and the Holocaust")

Germanics Hosts Distinguished Guests



The Department of Germanics will host four distinguished visitors this academic year.

KLAUS VIEWEG (Philosophy, Jena) was here in fall quarter and will be back in the spring. Together with Rick Gray he is pursuing research on Hegel and Nietzsche in conjunction with a Transcoop grant from the Humboldt Foundation. In spring 2007 they are planning an international and interdisciplinary conference at the University of Washington on the Imagination.

HELMUT SCHNEIDER will be our Distinguished Max Kade visitor in the coming spring term. He is professor of German at the University of Bonn. He has lots of experience teaching American students through his tenure at UC Irvine (1982-1990) and UC Davis (1990-1993), as well as recent guest professorships at Georgetown (2005), Harvard (2004), Indiana University (2003), Ohio State (2001), UC Irvine (2000), and the University of Virginia (1998). He works very broadly in modern German literature with numerous publications on Lessing, Schiller, Goethe, Winckelmann, Büchner and many others. Prof. Schneider will be offering a graduate seminar on the European tradition of the fantastic.

Dr. DIETMAR TILL (German, Tübingen) will be our Tübingen exchange in spring 2006. His dissertation on transformations of the theory of rhetoric was published in 2004. He is currently working on his habilitation on the figure of the sublime. He will be teaching our senior seminar.

And last but not least, we will have an artist in residence in April and May 2006: with funding from the German government and the College of Arts & Sciences, we will be sponsoring **STEFAN BUDIAN'S** visit to Washington State as part of his project on "physiognomic expeditions." Budian will spend a month in Seattle and a month in eastern Washington painting landscapes and portraits, interact with students and faculty in Germanics and the School of Art, and exhibit his work at a downtown art gallery in Seattle and the Confluence Gallery in Twisp.



At top: Stefan Budian's logo for his collaborative project with UW. Above: Landscape in oil 2004



Do You "Moodle"? Germanics' New Hybrid Language Curriculum

As part of the Web Enhanced Language Instruction Program funded through the College of Arts and Sciences, Professor Manfred Bansleben and his intrepid crew of graduate research assistants (Amy Emm, Viktoria Harms, Geoff Cox, plus the staff in the Language Learning Center), with the help of the on-line course platform *Moodle*, are now launching Germanics' latest innovation in language teaching. Hybrid language learning features a combination of traditional classroom instruction *and* intensive web-based programming to achieve more enrollment flexibility, enhanced participation, and, we hope, greater fluency. WELIP is part of A&S Dean David Hodge's broad technology advancement initiative, and it is changing the way many departments, but especially language programs, think about curriculum development.

WELIP's first pilot program was launched in 2004-05 by the Department of Spanish and Portuguese in an update of its former WebCt® course. The Spanish program also developed a completely new course, Spanish 103 Web. Germanics has been even more ambitious, introducing web-enhanced instruction for the full elementary language sequence (101, 102, 103) by the end of the 2005-06 academic year.

New Short-term Study Abroad Opportunity: September in Berlin

In its ongoing effort to increase the number of foreign study opportunities for German language and culture students, Germanics has inaugurated a three-week summer program in Berlin, called *September in Berlin*. Heidi Rauscher Tilghman created the program in close association with Manfred Bansleben, David Fenner and the Office of International Programs and Exchanges. When illness prevented Heidi from traveling to Berlin, Germanics graduate Cody Shotwell stepped in as coordinator. Program instructors were former UW graduate student Alexandra Wagner and Professor Reinhard Isensee of Berlin's Humboldt University. They were assisted by two other former UW graduate students from Berlin, Mirjam Eisenzimmer and Barbara Groth. Fourteen students participated in intensive, task-oriented German language study (intermediate to advanced). "Task-oriented" means that grammar and vocabulary were organized around specific exercises completed at various venues across Berlin. In addition, students enrolled in German 399, a cultural history course focused on the art, architecture, and political history of the German capital. Finally, students also completed small-group projects focusing on chosen areas or monuments in Berlin.



Kate Howe, Stephanie Welch and Amy Emm serve up the pizza (thank you Zeek's!) at the Halloween Department Open House.

Community Outreach



Visitors enjoy "Wine and Wisdom" at Classical Grands in downtown Seattle.

Thanks to the hard work of our Advisory Board, and especially inspired by the dedication and creativity of Board member Petra Walker, Germanics has been increasingly visible in the community outside the UW campus. Starting last Autumn, the Department launched a series of outreach events called "Wine and Wisdom" which feature area galleries and merchants with connections to German language and culture. Locations thus far have included Gallery 110 in Pioneer Square and Classical Grands in downtown Seattle. Steve Meztler of Classical Wines (and Classical Grands!) has generously provided German wine at the events, and food has been donated by Costco. While the events often center on a guest speaker, they are conceived primarily as opportunities for community members to get to know each other and the Germanics program. Upcoming Wine and Wisdom locations include Szmania Restaurant on Queen Anne Hill and the Miele Showroom in Tukwila. Please watch our monthly electronic newsletters for dates and times.

Germanics' collaboration with the Frye Art Museum, "Connections and Context," continues this academic year with three lectures focusing on divergent aspects of German culture. On October 20, Affiliate Professor Heidi Rauscher Tilghman lectured on "Franz von Stuck and the Birth of Modernism." The lecture was in conjunction with the Frye exhibition "Spectatorship and Desire: Lust" and was preceded by a reception in the Museum's café. On February 2, Professor Richard Gray will discuss the works of Freud in conjunction with the exhibit "Spectatorship and Desire: Loss." The title of the talk will be "Memory, Remembrance, and Recollection in the Freudian Unconscious" and will begin at 7 p.m. in the Frye's lecture hall. Finally, the UW School of Art's Professor Christine Goettler will discuss "Photography, Collection, and the Experiential Construction of Space: Candida Höfer's Pictures of Public Interiors," a lecture associated with the Frye's exhibition of Candida Höfer's architectural photography, on March 2, also at 7 p.m. in the Frye lecture hall. Lectures are free and open to the public, although tickets must be reserved in advance by calling the Germanics Department at 206-543-4580.

Rosemarie Anderson Joins Board



New Advisory Board Chair Rosemarie Anderson (left) and her husband, Robert Anderson, chat with Rose Marie Nelson at a recent Connections and Context event at Seattle's Frye Museum.

The Germanics Advisory Board is very happy to announce that arts advocate and retired banker Rosemarie Anderson has agreed to serve as Board Chair, replacing the outgoing chair Eckhard Schipull. Rosemarie was born in Bavaria and has been a Seattle resident since 1979. She is a member of the Seattle Opera Board and is a member of WAM (Wagner and More), a society dedicated to the promotion of Richard Wagner's works. She was recently featured in the Seattle Times as part of the newspaper's coverage of this summer's Seattle Opera production of Wagner's Ring cycle. Beyond her love for Wagner, however, Rosemarie brings to the Board years of high-level fundraising board experience. We look forward to working with her.

Max Kade Visiting Professor Monika Fick

The Germanics Department was honored to host Monika Fick of the Rheinisch-Westfälische Technische Hochschule Aachen as its Kade Visiting Professor for Spring 2005. Professor Fick's research is wide-ranging and widely respected. She is the author of the *Lessing Handbuch: Leben, Werk, Wirkung*, as well as books on Goethe's *Wilhelm Meisters Lehrjahre*, on the *Jahrhundertwende*, and, together with her colleague Sybille Gößl, an *Einführung in die Ästhetik*.

Her current project, designed for the Internet, is called "Sinne und Synapsen. Erkenntniskritik und Wahrnehmungswandel in der Klassischen Moderne und der konstruktivistischen Postmoderne." The ambitious project focuses on perceptions of reality as they are considered in neural physiology, cognitive sciences, art and literature, and digital media; historical periods are the turn of the last century, Expressionism and present-day. In this, Professor Fick is a member of a larger project team that is developing a multi-media internet presentation for students and teachers. Professor Fick offered a very well-received graduate-level seminar which engaged the same topic: "Wahrnehmung und Wirklichkeitskonstruktion in der Literatur der Gegenwart." She charmed the department colleagues with her enthusiasm and intellect, and we hope she returns to Seattle soon!

P
A
S
S
A
G
E

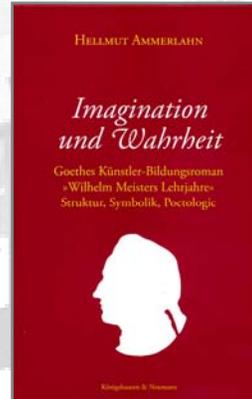
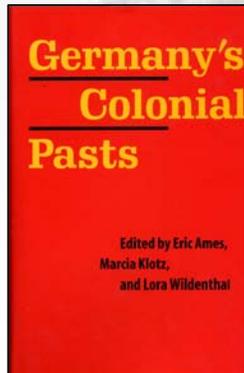
The Department of Germanics lost a friend and colleague last February. Elsa Winners Sherwin taught German at UW for over 10 years before she retired in 1971. She earned her doctorate in Economics in 1933, emigrating to the U.S. in 1937 after the death of her first husband, journalist and political activist Richard Winners, at the hand of the Nazis. She was extremely active in supporting war refugees, and she founded her own book importing company. She was a remarkable woman whose voice is sorely missed.



Professor Neil Donahue of Hofstra University recently read a paper on the German-Jewish author and Holocaust survivor Viktor Klemperer as part of the Germanics Lecture Series. He is pictured here with his former undergraduate students (current UW Germanics graduate students!) Brook Rosini and Tim Coombs.

Germanics Faculty Updates

Eric Ames has completed work on a co-edited volume entitled *Germany's Colonial Pasts: An Anthology in Memory of Susanne Zantop* (Nebraska University Press, 2005). An essay on German cultural foreign policy and early American film theory will appear this year in the volume *Transfer Effects: The Appropriation of German Culture in Nineteenth-Century America*. In addition, he is currently completing a book manuscript on Carl Hagenbeck and the emergence of mass culture in Imperial Germany. Eric serves as the Department's undergraduate adviser and has developed several new courses: an undergraduate course and a graduate seminar on East German cinema, and a university course entitled "Crime Scenes: Investigating Film and Culture," to be co-taught with Andrew Nestingen from Scandinavian Studies.



Hellmut Ammerlahn completed the indices as an addendum to his recently published book, *Imagination und Wahrheit. Goethes Künstler-Bildungsroman „Wilhelm Meisters Lehrjahre“: Struktur, Symbolik, Poetologie*. Among them, the detailed „Begriffs-, Figuren- und Sachregister“ also facilitates locating the analyses of interconnected symbolic constellations in the novel and related works of Goethe. He completed another article on "The Marriage of Artist Novel and Bildungsroman: Goethe's *Wilhelm Meister*" and started research on Goethe's biography for *The Literary Encyclopedia*.

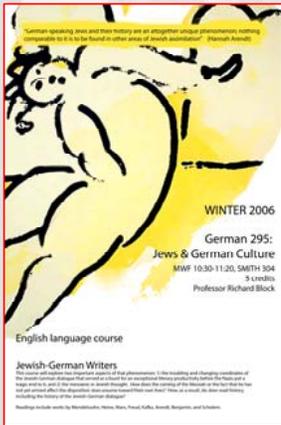
Charles Barrack has been busy publishing: "Kortlandt's Glottalic Account of Proto-Indo-European: A Response," an article to appear in the *Interdisciplinary Journal for Germanic Linguistics and Semiotic Analysis*; a review of *The Gothic Language: Grammar, Genetic Provenance and Typology. Readings* (New York: Peter Lang) for the IJGLSA; and "The Death of *b in Indo-European," also for the IJGLSA. He has also completed a manuscript on the relationship of the love lyric of Andalusian Spain to the Courtly Love Lyric of Hohenstauffen Germany. His current work analyzes the unusually high occurrence of murmured (so-called 'voiced aspirated'), as compared to plain voiced stops in the Lexikon of Proto-Indo-European.

More Faculty Updates

Diana Beher served her fourth and final year on the Council for the College of Arts and Sciences in 2004-05. She also served as the faculty adviser to the Spring in Vienna program, teaching a course on site in Vienna in June and July. She presented a paper at November's international symposium on Hegel and Nietzsche, organized by Rick Gray and Klaus Vieweg, in Weimar, Germany.

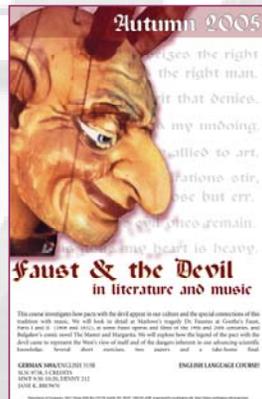
Manfred Bansleben completed work on his manuscript on twentieth century Central European history. He continues in his role as coordinator of our language program and TA supervisor. In the spring he shared his teaching materials and philosophy with colleagues in Korea and presented a paper on Austrian history at the annual Modern Austrian Literature and Culture Association meeting.

Richard Block had a very active and successful first year in the Department. His graduate seminar as well as his large undergraduate course examining the Holocaust, were well received. He has published several new articles and book reviews since his arrival and has become a trusted and insightful voice within the Department, the Jewish Studies Program, and the University as a whole. Richard has received a Research Fellowship from the Walter Chapin Simpson Center for the Humanities for 2005-06 in support of his work on "From Classical Weimar to Zion: Remapping a Literary History through Textual Configurations of Homosexuality."

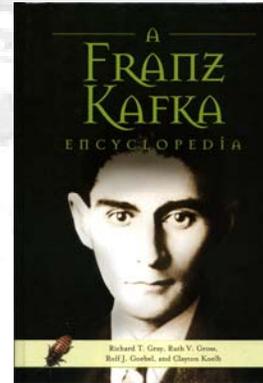


Poster graphics by Stephanie Welch

Jane Brown has been extremely active in Germanics and Comparative Literature. She was a Distinguished Visiting Professor at Rutgers University in the Winter and Spring 2005. She has also won the prestigious Alexander von Humboldt Prize for career achievement and will be residing in Germany in 2006 and working on a new book on Goethe and the discourse of psychoanalysis.



G. H. Hertling, Professor Emeritus, has now retired. He writes: "Since my heart has grown such deep roots in the profession over the past 44 years, adjustments to a more relaxed lifestyle have been more challenging than I imagined. Most of all, I miss my daily association with students and colleagues." He has been assisting Professor Emeritus W. H. Rey in reorganizing the departmental Rey Library, and he keeps himself informed on departmental and university affairs. He now fully enjoys his freedom to correspond, to read, to research and to write, recently having returned to C. F. Meyer and to Adalbert Stifter (essays in print).



Rick Gray's manuscript for the Franz Kafka Encyclopedia, written and edited in conjunction with three other well-known Kafka scholars, was completed in fall 2004, after close to 10 years (!) of work. It was published by Greenwood Press. Rick is also editing a new literature series for the UW Press, "Literary Conjugations," which has been consuming the majority of his research time. The first book, "A W.G. Sebald Companion" appeared last summer, and the second volume, "Speaking Havoc" (on narratives of violence in India and Pakistan) has also been published. More volumes are in the works, and the editors hope the series will help launch the UW Press into new directions in humanities publication.

Brigitte Prutti was on sabbatical in 2004-05, doing research for a monograph on myth, gender and culture in Grillparzer. She presented a paper on contemporary Austrian border fiction at the annual Modern Austrian Literature and Culture conference in the spring. She also spoke about Grillparzer and Sealsfield at the German Studies association and about Stifter at the Pacific Ancient and Modern Language Association this fall. An essay on Grillparzer's romantic treatment of the Hero-and-Leander-myth is in print with the *Zeitschrift fuer deutsche Philologie*.

Affiliate Assistant Professor and Department Administrator **Heidi Rauscher Tilghman** gave a paper on the work of architect Adolf Loos at the 2005 Modern Austrian Literature conference. She also gave the Department's 2005-06 opening lecture at the Frye Art Museum on October 20. The topic of her Frye lecture was the symbolist paintings of Munich artist Franz von Stuck.

Sabine Wilke and Mimi Kahn from Anthropology organized a conference on "Narrating Colonial Encounters: Germany in the Pacific Islands" which took place on May 19-21, 2005. This international and interdisciplinary conference explored colonial encounters between Germany and the Pacific Islands, focusing on the rich body of literary and anthropological documents that narrate the encounter. The conference brought together individuals from a variety of disciplines and institutions around the world. It was sponsored by the Simpson Center for the Humanities, DAAD (German Academic Exchange Service), the Max Kade Foundation, the Graduate School, the College of Arts & Sciences, the Center for West European Studies, the Department of Anthropology, and the Department of Germanics. The Samoan visual artist Olga Krause showed her latest work in a moving image exhibit on the first day of the conference.

Joe Voyles published an article on Hittite phonology in the "Interdisciplinary Journal for Germanic Linguistics and Semiotic Analyses" and completed work on his manuscript on "An introduction to Proto-Indo-European and the early Indo-European languages." He is now writing a course book on the history of the German language for a publisher in Munich.



Denny Hall, Humboldt Tower - Style